



English

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste.

Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Notice for customers: The following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU Directives.
The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

Connections

- Before connecting, turn off the amplifier or receiver to avoid damaging the speaker system.
- This speaker system is driven best by an amplifier or receiver rated as per the wattage indicated in the specification section.
- A low-powered amplifier or receiver could result in signal clipping, which could result in tweeter burn-out. Therefore, it is recommended to use an amplifier or receiver with sufficient power rating.

Note
Avoid driving the speaker system continuously with a wattage exceeding the maximum input power of each speaker.

Precautions

- Do not attempt to open the enclosure or remove speaker units. There are no user-serviceable parts inside.
- Keep recorded tapes, watches, and personal credit cards using magnetic coding away from the speaker system.
- Periodically wipe the cabinet with a soft cloth. Do not use any type of scouring powder, abrasive pad or solvent.
- Be sure to install the grill net in the correct direction.

Speaker Placement

- Please note that room acoustics can often produce large difference in the sound for small changes in speaker placement.
- Set up your speaker system on a hard, flat place.
- Place the speaker system against a hard wall with its back about 100 mm away from a wall. The proportion of bass increases as you move a speaker close to intersecting room surfaces (wall and wall, etc.).
- Place the right and left speakers in a similar acoustic environment.
- It is recommended that the speaker/listener relationship be an equilateral triangle.

Specifications

Speaker system
2-way, Bass reflex, magnetically shielded
Speaker units
Woofer: 100 mm, cone type
Tweeter: 25 mm, balanced dome type
Rated impedance
8 ohms
Power handling capacity
Maximum input power: 100 watts
Sensitivity level
83 dB (1 W, 1 m)
Frequency range
60 Hz - 70,000 Hz
Dimensions (w/h/d)
Approx. 141 × 245 × 180 mm including front grille
Mass
Approx. 2.5 kg
Supplied accessories
Speaker cord (2)
Foot pads (8)

Design and specifications are subject to change without notice.

Attaching the foot pads/ Fixation des tampons/ Fijación de los pies/ Anbringen der Unterlagen/ Bevestigen van de voetjes/ Fastsättning av fotkuddar/ Applicazione dei piedini antiscivolo/ Przymocowanie nóżek głośnika

Attach the supplied foot pads to the speakers./Fixez les tampons fournis sous les enceintes./ Fije los pies suministrados a los altavoces./Bringen Sie die mitgelieferten Unterlagen an den Lautsprechern./ Bevestig de bijgeleverde voetjes aan de luidsprekers./Sätt fast de medföljande fotkuddarna på högtalarna./ Applicare i piedini antiscivolo in dotazione ai diffusori./Przymocuj dostarczone nóżki do głośników.



* 4 1 5 6 7 9 6 1 2 * (1)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Avis à l'attention des clients : les informations suivantes concernent uniquement les appareils vendus dans les pays appliquant les directives de l'UE.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

Raccordement

- Avant de raccorder les enceintes, éteignez l'amplificateur ou l'ampli-tuner pour ne pas les endommager.
- Ce système d'enceintes fonctionne de manière optimale avec un amplificateur ou un ampli-tuner de la puissance indiquée dans les spécifications.
- L'emploi d'un amplificateur ou ampli-tuner de puissance inférieure peut entraîner un écrêtage du signal et un claquage des tweeters. C'est pourquoi il est conseillé d'utiliser un amplificateur ou ampli-tuner de puissance suffisante.

Remarque
Évitez de faire fonctionner les enceintes de manière continue avec une puissance électrique qui excède la puissance d'entrée maximum de chaque enceinte.

Précautions

- N'essayez pas d'ouvrir l'enceinte ni de démonter les haut-parleurs. Elle n'abrite aucun composant pouvant être entretenu par l'utilisateur.
- Conservez les cassettes enregistrées, les montres et les cartes de crédit à code magnétique à l'écart de l'enceinte.
- Essayez régulièrement le châssis à l'aide d'un chiffon doux. N'utilisez pas de poudre à récurer, de tampon abrasif ni de solvant.
- Installez la grille de protection dans le bon sens.

Positionnement des enceintes

Veuillez noter que l'acoustique de la pièce peut souvent produire des différences sonores importantes pour une légère modification du positionnement des enceintes.

- Installez votre système d'enceintes sur une surface dur et plate.
- Placez les enceintes contre un mur plein à environ 100 mm. L'importance des graves augmente si vous rapprochez l'enceinte à l'intersection de pièces (deux pièces, etc.).
- Placez les enceintes gauche et droite dans un environnement acoustique similaire.
- Le rapport de distances entre les enceintes et l'auditeur doit de préférence adopter la forme d'un triangle équilatéral.

Spécifications

Système d'enceintes
2 voies, Bass reflex, à blindage magnétique
Haut-parleurs
Woofer: 100 mm, type conique
Tweeter: 25 mm, type dôme d'équilibrage
Impédance nominale
8 ohms
Capacité de puissance admissible
Puissance d'entrée maximum: 100 W
Niveau de sensibilité
83 dB (1 W, 1 m)
Plage de fréquences
60 Hz à 70 000 Hz
Dimensions (l/h/p)
Env. 141 × 245 × 180 mm, avec la grille avant
Poids
Env. 2,5 kg
Accessoire fournis
Cordon d'enceinte (2)
Tampons (8)

La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis.

Attaching the foot pads/ Fixation des tampons/ Fijación de los pies/ Anbringen der Unterlagen/ Bevestigen van de voetjes/ Fastsättning av fotkuddar/ Applicazione dei piedini antiscivolo/ Przymocowanie nóżek głośnika

Attach the supplied foot pads to the speakers./Fixez les tampons fournis sous les enceintes./ Fije los pies suministrados a los altavoces./Bringen Sie die mitgelieferten Unterlagen an den Lautsprechern./ Bevestig de bijgeleverde voetjes aan de luidsprekers./Sätt fast de medföljande fotkuddarna på högtalarna./ Applicare i piedini antiscivolo in dotazione ai diffusori./Przymocuj dostarczone nóżki do głośników.



* 4 1 5 6 7 9 6 1 2 * (1)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Aviso para los clientes: la siguiente información solo se aplica al equipo que se comercializa en países que aplican las directivas de la UE.

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. El representante autorizado para EMC y seguridad en el producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con servicio o garantía por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Connexión

- Antes de realizar la conexión, desconecte la alimentación del amplificador o del receptor para evitar dañar el sistema de altavoces.
- La mejor forma de excitar este sistema de altavoces es mediante un amplificador o receptor que posea el vataje indicado en la sección de especificaciones.
- Un amplificador o receptor de baja potencia podría resultar en recorte de la señal, lo que podría hacer que se quemase el altavoz de agudos. Por lo tanto, se recomienda utilizar un amplificador o receptor con potencia nominal suficiente.

Nota
Evite excitar continuamente el sistema de altavoces con un vataje que sobrepase la potencia máxima de entrada de cada altavoz.

Precauciones

- No intente abrir las cajas acústicas ni extraer las unidades altavoces. En su interior no existe ningún componente que pueda reparar el usuario.
- Mantenga las cintas grabadas, los relojes, y las tarjetas de crédito que utilicen codificación magnética alejados del sistema de altavoces.
- Prote periódicamente las cajas acústicas con un paño suave. No utilice ningún tipo polvo abrasivo, de estropajo ni disolvente.
- Cerciórese de instalar las rejillas en la dirección correcta.

Emplazamiento de los altavoces

Tenga en cuenta que la acústica de la sala puede producir a menudo grandes diferencias en el sonido al realizar pequeños cambios en el emplazamiento de los altavoces.

- Coloque su sistema de altavoces sobre una superficie dura y plana.
- Sitúe el sistema de altavoces contra una pared dura con su parte posterior separada unos 100 mm de la misma. La proporción de graves aumentará a medida que acerque un altavoz a superficies de intersección de la sala (pared con pared, etc.).
- Coloque los altavoces derecho e izquierdo en un entorno acústico similar.
- Se recomienda que la relación entre los altavoces y el oyente forme un triángulo equilateral.

Especificaciones

Sistema de altavoces
2 vías, Reflectora de graves, magnéticamente apantallado
Unidades altavoces
De graves: 100 mm, tipo cono
De agudos: 25 mm, tipo cúpula equilibrada
Impedancia nominal
8 ohmios
Potencia la capacidad de manejo
Potencia máxima de entrada: 100 watts
Nivel de sensibilidad
83 dB (1 W, 1 m)
Gama de frecuencias
60 Hz - 70.000 Hz
Dimensiones (an/al/prf)
Aprox. 141 × 245 × 180 mm incluyendo la rejilla frontal
Masa
Aprox. 2,5 kg
Accesorios suministrados
Cables para altavoces (2)
Pies (8)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das

Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.
Der Hersteller dieses Produktes ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan. Bevollmächtigter für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst- oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

Schalten Sie vor dem Anschließen Immer den Verstärker oder Receiver aus, um Beschädigung von Lautsprechersystem zu vermeiden.
Dieses Lautsprechersystem wird am besten von einem Verstärker oder Receiver mit der Leistung wie in der Sektion Technische Daten angegeben angesteuert.
Ein schwacher Verstärker oder Receiver an Signal-Clipping verursachen, wodurch Hochtöner ausbrennen können. Deshalb wird empfohlen, einen Verstärker oder Receiver mit ausreichender Leistung zu verwenden.

Hinweis
Vermeiden Sie kontinuierliche Ansteuerung des Lautsprechersystems mit einer Wattstärke, die die maximale Eingangskapazität jedes Lautsprechers überschreitet.

Anschluss

- Schalten Sie vor dem Anschließen Immer den Verstärker oder Receiver aus, um Beschädigung von Lautsprechersystem zu vermeiden.
- Dieses Lautsprechersystem wird am besten von einem Verstärker oder Receiver mit der Leistung wie in der Sektion Technische Daten angegeben angesteuert.
- Ein schwacher Verstärker oder Receiver an Signal-Clipping verursachen, wodurch Hochtöner ausbrennen können. Deshalb wird empfohlen, einen Verstärker oder Receiver mit ausreichender Leistung zu verwenden.

Hinweis
Vermeiden Sie kontinuierliche Ansteuerung des Lautsprechersystems mit einer Wattstärke, die die maximale Eingangskapazität jedes Lautsprechers überschreitet.

Vorsichtsmaßnahmen

- Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen oder Lautsprechereinheiten zu entfernen. Im Inneren befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile.
- Halten Sie bespielte Tonbänder, Armbänder, Kreditkarten mit Magnetstreifen usw. vom Lautsprechersystem fern.
- Wischen Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem weichen Lappen ab. Verwenden Sie keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver oder flüchtige organische Lösungsmittel.
- Bringen Sie immer die Frontbespannung in der richtigen Richtung an.

Lautsprecheraufstellung

Bitte beachten Sie, dass die Raumakustik häufig große Unterschiede im Klang bei kleinen Änderungen in der Lautsprecheraufstellung verursachen kann.

- Stellen Sie Ihr Lautsprechersystem auf einer harten, flachen Unterlage ab.
- Stellen Sie das Lautsprechersystem gegen eine harte Wand in einem Abstand von etwa 100 mm auf. Der proportionelle Tiefanteil nimmt zu, während ein Lautsprecher näher an schneidenden Raumboerflächen (Wand und Wand, usw.) aufgestellt wird.
- Stellen Sie die linken und rechten Lautsprecher in ähnlicher akustischer Umgebung auf.
- Es wird empfohlen, die Lautsprecher/ den Hörer in einem gleichseitigen Dreieck anzuordnen.

Technische Daten

Lautsprechersystem
2-Wege, Basreflex, magnetisch abgeschirmt
Lautsprechereinheiten
Tieföner: 100 mm, Konustyp
Hochtöner: 25 mm, symmetrischer Kalottentyp
Nennimpedanz
8 Ohm
Leistungskapazität
Maximaleingangsleistung: 100 watts
Empfindlichkeitspegel
83 dB (1 W, 1 m)
Frequenzbereich
60 Hz - 70.000 Hz
Abmessungen (W/H/T)
Ca. 141 × 245 × 180 mm einschließlich Frontbespannung
Gewicht
Ca. 2,5 kg
Mitgeliefertes Zubehör
Lautsprecherkabel (2)
Unterlagen (8)

Änderungen, die der technischen Weiterentwicklung dienen, bleiben vorbehalten.

Standard Connection/ Raccordement standard/ Conexión normal/ Standardanschluss/ Standard aansluitingen/ Normal anslutning/ Collegamenti standard/ Połączenie standardowe

Right/Droite/ Derecho/Rechts/ Rechts/Hoger/ Destro/Prawa

Das Symbol op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en

elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve effecten die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Kennisgeving voor klanten: de volgende informatie geldt alleen voor apparatuur die wordt verkocht in landen waar EU-richtlijnen van toepassing zijn.
De fabricant van dit product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. De geautoriseerde vertegenwoordiging voor EMC en produkt veiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor service- of garantie zaken verwijzen wij u graag naar de adressen in de afzonderlijke service/ garantie documenten.

Information for kunders: Följande information gäller endast utrustning som säljs i de länder som följer EU-direktiv.
Tillverkare av denna product är Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Auktoriserad representant för EMC och produkt säkerhet är Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. För service och garanti ärenden, var vänlig att följa i separat service och garanti dokument.

Aansluiten

- Altovens met aansluiten te beginnen, schakelt u eerst de versterker of receiver uit, om eventuele beschadiging van de luidsprekers door schakelklikken te voorkomen.
- Deze luidsprekers het best worden aangevreden door een versterker of receiver met het vermogen in watt zoals vermeld in de technische gegevens.
- Een versterker of receiver met onvoldoende vermogen kan resulteren in scherpe signaalbegrenzingsstoring, waardoor de hogetonenluidspreker zou kunnen doorbranden. Daarom is het aanbevolen gebruik te maken van een versterker of receiver die voldoende vermogen kan leveren.

Opmerking
Zorg dat de luidsprekers niet voortdurend worden belast met een vermogen in watt dat de maximale ingangscapaciteit van de luidsprekers overschrijdt.

Opmerking

Zorg dat de luidsprekers niet voortdurend worden belast met een vermogen in watt dat de maximale ingangscapaciteit van de luidsprekers overschrijdt.

Voorzorgsmaatregelen

- Probeer niet om de luidsprekereenheden te openen of te demonten. De invendige onderdelen zijn niet geschikt voor onderhoud of aanpassing door de gebruiker.
- Houd opgenomen cassettes, horloges en persoonlijke credit cards met magnetische codering uit de buurt van de luidsprekers.
- Veeg de behuizing regelmatig schoon met een zachte doek. Gebruik nooit schuurpoeder, een schuurpons of oplosmiddelen.
- Let op dat u het rooster altijd in de juiste richting aanbrengt.

Opstelling van de luidsprekers

Houd er rekening mee dat de akoestiek van de kamer soms grote verschillen in geluidswaergave kan veroorzaken, ook bij slechts geringe wijzigingen in luidspreker-opstelling.

- Plaats uw luidsprekersysteem op een steviele, stevige ondergrond.
- Plaats de luidsprekers voor een harde wand, met een tussenruimte van ongeveer 100 mm tussen de luidsprekers en de wand. De hoeveelheid lage tonen zal toenemen naarmate u de luidsprekers dichterbij een onderbreking in de oppervlaken van de kamer plaatst (zoals in een hoek van de kamer e.d.).
- Plaats de linker en rechter luidsprekers in een soortgelijke akoestische omgeving.
- Het is aanbevolen de beide luidsprekers zo op te stellen dat ze een gelijkzijdige driehoek vormen met uw luisterplaats.

Technische gegevens

Luidsprekersysteem
2-weg, Basreflex, magnetisch afgeschermd
Luidsprekereenheden
Lagetonenluidspreker: 100 mm conustype
Hogetonenluidspreker: 25 mm gebalanceerd koepeltpe
Nominale impedantie
8 ohm
Opgenomen vermogen
Maximaal ingangsvermogen: 100 watts
Rendement
83 dB (1 W, 1 m)
Frequentiebereik
60 Hz - 70.000 Hz
Afmetingen (b/h/d)
Ca. 141 × 245 × 180 mm inclusief voorrooster
Gewicht
Ca. 2,5 kg
Bijgeleverd toebehoren
Luidsprekersnoeren (2)
Voetjes (8)

Wijzigingen in ontwerp en specificaties voorbehouden.

Standard Connection/ Raccordement standard/ Conexión normal/ Standardanschluss/ Standard aansluitingen/ Normal anslutning/ Collegamenti standard/ Połączenie standardowe

Right/Droite/ Derecho/Rechts/ Rechts/Hoger/ Destro/Prawa

Das Symbol op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en

elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve effecten die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Information for kunders: Följande information gäller endast utrustning som säljs i de länder som följer EU-direktiv.

Tillverkare av denna product är Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Auktoriserad representant för EMC och produkt säkerhet är Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. För service och garanti ärenden, var vänlig att följa i separat service och garanti dokument.

Nota per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili esclusivamente agli apparecchi venduti nei paesi in cui sono in vigore le Direttive UE.
Il fabbricante di questo prodotto è Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Giappone. Il rappresentante autorizzato ai fini della Compatibilità Elettromagnetica e della sicurezza del prodotto è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stoccarda Germania. Per qualsiasi problema relativo all'assistenza o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi indicati nei documenti di assistenza e garanzia forniti con il prodotto.

Anslutning

- Slå av förstärkaren eller receivern före anslutning för att undvika att högtalarna skadas.
- Dessa högtalare drivs bäst med en förstärkare eller en receiver vars maximala uteffekt motsvarar den maximala ineffekt som anges i avsnittet Tekniska data.
- En förstärkare eller en receiver med för låg uteffekt kan orsaka signalklippning, vilket kan resultera i utbränning av diskantelementen. Därför rekommenderas användning av en förstärkare eller en receiver med tillräckligt hög uteffekt.

Anmärkning
Undvik att driva högtalarna oavbrutet med en effekt som överstiger den maximala ineffekten för varje högtalare.

Försiktighetsåtgärder

- Försök inte öppna ett hölje eller demontera något högtalarelement. Högtalarna innehåller inga delar som kan repareras av användaren.
- Håll inspelade band, armbandsklockor och magnetkodade kreditkort borta från högtalarna.
- Torka då och då av högtalarlådan med en mjuk trasa. Använd inga typer av skurpulver, slipmedel eller lösningsmedel vid rengöring.
- Var noga med att fästa högtalarmätet korrekt väg.

Placering av högtalarna

Tänk på att ett rums akustik ofta kan ge upphov till stora ljudskillnader också vid små förändringar av högtalarnas placeringar.

- Ställ högtalarna på ett hårt och jämnt underlag.
- Placera högtalarna mot en hård vägg med ett avstånd på cirka 100 mm från väggen. Ju närmare korsande rumsytor (t.ex. där två väggar möts) en högtalare placeras, desto större proportion får basljudet.
- Placera höger och vänster högtalare i likartade akustiska miljöer.
- Avståndsförhållandena mellan högtalarna och lyssnaren bör helst bilda en liksidig triangel.

Tekniska data

Högtalare
2-väghögtalare, Basreflexlåda, magnetiskt avskärmade
Högtalarelement
Basregister: 100 mm i diam., koniskt
Diskantregister: 25 mm i diam., balanserat kupulformat
Märkimpedans
8 ohm
Effektkapacitet
Max. ineffekt: 100 watts
Känslighet
83 dB (1 W, 1 m)
Frekvensomfang
60 Hz - 70 000 Hz
Yttermått (b/h/d)
Ca 141 × 245 × 180 mm, inkl. högtalarnät
Vikt
Ca 2,5 kg
Medföljande tillbehör
Högtalarkablar (2)
Fotkuddar (8)

Rätt till ändringar av utförande och specifikationer utan föregående meddelande förbehålls.

Standard Connection/ Raccordement standard/ Conexión normal/ Standardanschluss/ Standard aansluitingen/ Normal anslutning/ Collegamenti standard/ Połączenie standardowe

Right/Droite/ Derecho/Rechts/ Rechts/Hoger/ Destro/Prawa

Das Symbol op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en

elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve effecten die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Information for kunders: Följande information gäller endast utrustning som säljs i de länder som följer EU-direktiv.

Tillverkare av denna product är Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Giappone. Il rappresentante autorizzato ai fini della Compatibilità Elettromagnetica e della sicurezza del prodotto è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stoccarda Germania. Per qualsiasi problema relativo all'assistenza o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi indicati nei documenti di assistenza e garanzia forniti con il prodotto.

